

POWER SUPPLY

This calculator comes with a dual power source. Generally, under normal room lighting, the calculator is powered by a built-in solar cell. When the light level drops below a certain point, it will automatically switch over to battery power. The alkaline battery is long lasting, however the battery life will depend on usage. When the battery is exhausted, you can still use the solar cell to power the calculator.
(Note: Do not attempt to change the battery. Please have a Canon Service Center technician change the battery.)

AUTOMATIC POWER-OFF FUNCTION

When the power is turned "ON" and none of the keys are pressed for more than **7 minutes**, the calculator turns off automatically to save power. Press $\frac{ON}{CA}$ key to restart the calculator.

■ Electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause the display to malfunction or the contents of the memory to be lost or altered. Should this occur, press the $\frac{ON}{CA}$ key and restart your calculation from the beginning.

DECIMAL POINT SELECTOR SWITCH

: Used for designating the decimal point position for calculated results.

+ **(Add-Mode)** : Addition and subtraction functions are performed with an automatic 2-digit decimal. It is convenient for currency calculations.

F (Floating Decimal Point) : All effective numbers up to 12 digits are displayed.

ROUNDING SWITCH

: Used for round-up [\uparrow], round-off [5/4], or round-down [\downarrow] to the pre-selected decimal digits in the result.

OVERFLOW FUNCTION

In the following cases, "E" is displayed, the keyboard will be electronically locked, and further operation is impossible. Press $\frac{ON}{CA}$ to clear the overflow. The overflow function occurs when:

- 1) The result or the memory content exceeds 12 digits to the left of the decimal point.
- 2) Dividing by "0".

SPECIFICATION

Power Source : Solar cell and Alkaline battery (LR1130 x 1)

Usable Temperature : 0°C to 40°C (32°F to 104°F)

Dimensions : 152mm (W) x 197mm (L) x 30mm (H) /

5-63/64" (W) x 7-3/4" (L) x 1-3/16" (H)

Weight : 224g (7.9 oz)

(Subject to change without notice)

ALIMENTATION

Cette calculatrice est équipée d'une double source d'alimentation. Normalement, dans des conditions habituelles d'éclairage, elle est alimentée par la cellule solaire incorporée. Lorsque le niveau lumineux baisse en dessous d'une certaine valeur, l'alimentation est automatiquement commutée sur les piles. Les piles alcalines peuvent être utilisées pendant une assez longue durée, selon le type d'utilisation réalisé. Lorsque les piles sont épuisées, la calculatrice peut toujours être utilisée en étant alimentée par la cellule solaire.

(Note: Ne pas tenter de remplacer soi-même les piles. Faire effectuer cette opération par le centre de service après-vente Canon.)

FONCTION DE MISE HORS CIRCUIT AUTOMATIQUE

Si la calculatrice est mise sous tension, mais qu'aucune touche n'est actionnée pendant plus de **7 minutes** environ, l'affichage s'éteint automatiquement. Dans ce cas, actionner la touche $\frac{ON}{CA}$ pour commencer les calculs et le témoin.

■ Un bruit extérieur relativement fort ou de l'électricité statique peuvent causer des erreurs d'affichage ainsi que la perte ou la modification du contenu de la mémoire.

Dans de telles circonstances appuyer sur les touches $\frac{ON}{CA}$ et recommencer l'opération de calcul depuis le début.

SÉLECTEUR DE VIRGULE DÉCIMALE

: Permet de positionner la virgule décimale pour obtenir le résultat des calculs.

+ **Mode (sommés monétaires)** : Les fonctions addition et soustraction se font avec une décimale automatique de deux chiffres. Également pratique pour calculer les devises.

F (Virgule flottante) : Tous les numéros comportant jusqu'à 12 chiffres sont imprimés ou affichés.

COMMUTATEUR D'ARRONDI AU PLUS PRÈS

: Utilisé pour arrondir au chiffre supérieur [\uparrow], arrondir [5/4], ou arrondir au chiffre inférieur [\downarrow], selon les décimales présélectionnées pour les résultats.

FONCTION DÉPASSEMENT DE CAPACITÉ

L'allumage du symbole «E» à l'afficheur et l'impression d'une ligne pointillée signifient le dépassement de capacité de la calculatrice. Dans un tel cas, le clavier est verrouillé électroniquement et l'utilisation de la calculatrice devient impossible. Appuyer sur $\frac{ON}{CA}$ pour éliminer le dépassement de capacité. Les circonstances suivantes provoquent le dépassement.

1. Le résultat ou le contenu de la mémoire dépasse 12 chiffres à gauche de la virgule décimale.
2. La division par «0».

FICHE TECHNIQUE

Alimentation: Cellule Solaire et Pile Alcalines (LR1130 x 1)

Température d'utilisation: 0°C à 40°C (32°F à 104°F)

Dimensions: 152mm (W) x 197mm (L) x 30mm (H)

Poids: 224g

(Susceptible de modifications, sans préavis)

STROMVERSORGUNG

Dieser Rechner ist mit zwei Stromversorgungsquellen ausgestattet. Bei normalen Lichtverhältnissen wird er von der eingebauten Solarzelle mit Spannung versorgt. Wenn die Beleuchtungsstärke unter einen bestimmten Wert absinkt, schaltet der Rechner automatisch auf Batteriebetrieb um. Die Alkalibatterien haben eine lange Lebensdauer, welche jedoch von den jeweiligen Gebrauchsbedingungen abhängig ist. Wenn die Batterien leer sind, kann der Rechner immer noch mit der Solarzelle betrieben werden.

(Zu beachten: Versuchen Sie nicht, die Batterien selbst zu wechseln. Lassen Sie die Batterien von einem Canon Service Center auswechseln.)

AUSSCHALTAUTOMATIK

Falls nach Einschalten des Rechners keine der Tasten innerhalb von ungefähr **7 Minuten** niedergedrückt wird, erlischt die Anzeige automatisch. In diesem Fall die $\frac{ON}{CA}$ Taste betätigen, um mit der Berechnung zu beginnen.

■ Elektromagnetische Störungen oder statische Entladungen können Fehlfunktionen des Displays sowie Beschädigung oder Verlust der eingegebenen Daten zur Folge haben. Sollte ein Überlauffehler auftreten, drücken Sie die Taste $\frac{ON}{CA}$ und beginnen Sie Ihren Rechenvorgang erneut.

■ Dieses Produkt ist zum Gebrauch im Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereich sowie in Kleinbetrieben vorgesehen.

DEZIMALSTELLEN-SCHALTER

: Zur Wahl der Anzahl von Dezimalstellen bei berechneten Ergebnissen.

(Addier-Schaltung) : Additionen und Subtraktionen erfolgen automatisch mit 2 Dezimalstellen. Dies ist praktisch bei Währungsumrechnungen.

F (Fließkomma) : Alle realen Dezimalstellen bis zu 12 werden ausgedruckt.

ROUNDINGS-SCHALTER

: Zum Aufrunden [\uparrow], Runden [5/4] oder Abrunden [\downarrow] auf die vorgewählten Dezimalstellen des Ergebnisses.

KAPAZITÄTSÜBERSCHREITUNG

Bei einer Kapazitätsüberschreitung erscheint in der Anzeige ein "E". Die Tasten reagieren nicht mehr, weitere Eingaben sind nicht möglich. Die Kapazitätsüberschreitung kann durch Drücken der Taste $\frac{ON}{CA}$ gelöscht werden. Eine Kapazitätsüberschreitung ergibt sich:

- 1) Wenn ein Ergebnis oder die Summe im Speicher mehr als 12 Stellen vor dem Komma aufweist.
- 2) Wenn durch "0" geteilt wird.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: Solarzelle und Alkalibatterie (LR1130 x 1)

Betriebstemperatur: 0°C bis 40°C (32°F bis 104°F)

Abmessungen: 152mm (B) x 197mm (L) x 30mm (H)

Gewicht: 224g

(Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten)

FUENTES DE ALIMENTACIÓN

Esta calculadora puede funcionar con dos fuentes de alimentación. Generalmente, bajo condiciones de iluminación normal en una sala, la calculadora podrá funcionar con la pila solar. Cuando la intensidad de iluminación disminuya más allá de un valor determinado, la calculadora pasará a utilizar automáticamente fuente de energía. Las pilas alcalinas pueden utilizarse bastante tiempo, dependiendo del uso. Cuando se agoten las pilas usted podrá utilizar aún la célula solar para que funcione la calculadora.

(Nota: No intente cambiar la batería. Por favor permita que un técnico de un Centro de Servicio Canon la cambie.)

FUNCIÓN DE DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA

Cuando la calculadora está conectada pero no se presiona ninguna tecla durante más de **7 minutos** aproximadamente, el indicador se apaga automáticamente. En este caso, presione la tecla $\frac{ON}{CA}$ para comenzar los cálculos.

■ Las interferencias eléctricas o la electricidad estática pueden ocasionar mal funcionamiento de la pantalla o la pérdida del contenido de la memoria. En caso de que esto se produzca, pulse la tecla $\frac{ON}{CA}$ y reinicie el funcionamiento de su calculadora.

INTERRUPTOR SELECTOR DE PUNTO DECIMAL

: Utilizado para designar la posición del punto decimal para los resultados.

(Modo de Adición) : Las adiciones y sustracciones son realizadas con dos dígitos decimales automáticamente. Es conveniente para cálculos monetarios.

F (Punto Decimal Flotante) : Todos los números de hasta 12 dígitos efectivos son impresos o desplegados.

COMUTADOR DE REDONDEO

: Es usado para redondear el resultado hacia arriba [\uparrow], redondear [5/4] o redondear hacia abajo [\downarrow] a la cantidad de decimales pre-seleccionados.

FUNCIÓN DE REBASAMIENTO

En los siguientes casos, cuando aparece una "E" en la pantalla, una línea de puntos es impresa, el teclado se bloquea electrónicamente, y la operación subsiguiente no es posible, presione $\frac{ON}{CA}$ para borrar el rebase. La función de rebase ocurre cuando:

- 1) El resultado o el contenido de la memoria excede de 12 dígitos a la izquierda del punto decimal.
- 2) Divide por "0".

ESPECIFICACIONES

Alimentación: Célula solar o pilas alcalinas (LR1130 x 1)

Temperatura de funcionamiento: 0°C a 40°C (32°F a 104°F)

Dimensiones: 152mm (W) x 197mm (L) x 30mm (H)

Peso: 224g

(Sujeto a cambios sin previo aviso)